

บทที่สี่ การนั่งรถ

第四课 乘车

ศัพท์ใหม่ 生词

คำศัพท์		คำอ่าน	ความหมาย
1. 行	xíng	สิง	ได้
2. 买(買)	mǎi	หม่า	ซื้อ
3. 多	duō	ทวอ	มาก
4. 少	shǎo	ศ่าว	น้อย
5. 钱(錢)	qián	เจียน	เงิน
6. 票	piào	เพียว	ตั๋ว
7. 站	zhàn	จั้น	ขึ้น, สถานี
8. 该(該)	gāi	ไก	ควร
9. 场(場)	chǎng	ฉั่ง	สนาม
10. 久	jiǔ	จิว	นาน
11. 才	cái	ไจ	จึงจะ
12. 个(個)	gè	เกอ	ลักษณะนามของชั่วโมง

คำศัพท์		คำอ่าน	ความหมาย
13. 水	shuǐ	ชู่ย	น้ำ
14. 门(門)	mén	เหมิน	ประตู
15. 红(紅)	hóng	หง	สีแดง
16. 绿(綠)	lǜ	ลี่	สีเขียว
17. 灯(燈)	dēng	เติง	โคมไฟ
18. 就	jiù	จิว	ก็
19. 看	kàn	กั้น	ดู
20. 船	chuán	จวาน	เรือ
21. 戏(戲)	xì	ซี	ภาพยนตร์
22. 对(對)	duì	ต๋ย	ถูก, ใช่
23. 等	děng	เติง	รอ, กอย
24. 多少	duō shǎo	ทวอ ต้าว	เท่าไร
25. 车(車)票	chē piào	เซอ เฟี้ยว	ตั๋วรถ
26. 劳驾(勞駕)	láo jià	หลาว เจี้ย	รบกวน
27. 马(馬)路	mǎ lù	หมา ลู่	ถนน

คำศัพท์		คำอ่าน	ความหมาย
28. 对面	duì miàn	ตู่ เยี่ยน	ตรงข้าม
29. 时候	shí hòu	ซือ ไฮ่	เวลา
30. 告诉(訴)	gào sù	ก่าว ซู	บอก
31. 火车	huǒ chē	หว๋อ เชอ	รถไฟ
32. 下车	xià chē	เซี่ย เชอ	ลงรถ
33. 问者	wèn zhě	เวิ่น เจอ	ผู้ถาม
34. 民主	mín zhǔ	หมิน จู	ประชาธิปไตย
35. 附近	fù jìn	ฟู จิ้น	ใกล้ เคียง
36. 大约(約)	dà yuē	ต้า เวี่ย	ประมาณ
37. 过去	guò qù	กว๋อ ซวี	ผ่านไป ข้ามไป
38. 码头(碼頭)	mǎ tóu	หมา โตว	ท่าเรือ
39. 飞机(飛機)	fēi jī	เฟย จี	เครื่องบิน
40. 飞机场	fēi jī chǎng	เฟย จี ฉ่ง	สนามบิน
41. 火车站	huǒ chē zhàn	หว๋อ เชอ จิ้น	สถานีรถไฟ
42. 纪(紀)念碑	jì niàn bēi	จี เนี่ยน เปย	อนุสาวรีย์

คำศัพท์	คำอ่าน	ความหมาย
43. 红绿灯 hóng lǜ dēng	หง ลวี่ เต็ง	ไฟจราจร
44. 碧武哩 bì wǔ lǐ	บี่ อู่ ลี	เพชรบุรี
45. 胜(勝)利 shèng lì	เซิ่ง ลี	ชัยชนะ

会话一 บทสนทนา 1

甲：请问，去火车站乘这路车行吗？

(ตั้ง เว้น ชวี หว่อ เซอ จุ้น เจิง เจ้อ กู๋ เซอ สิง มา)

ขอตถามหน้อยกะ ไปสถานีรถไฟขึ้นรถคันนี้ไดไหมครับ

乙：行，请上车吧！ ได้กะ เจิงขึ้นรถกะ

(สิง ตั้ง ชั้ง เซอ ปา)

甲：要买多少钱的车票？                      ค่าโดยสารเท่าไรครับ

(เฮี้ยว ไหม่ ควอ ต้าว เจียน เตอ เซอ เฟี้ยว)

乙：五铢。 ห้าบาทกะ

(อี่ ๕)

甲：劳驾，到站的时候，请告诉我一声。

(หลาว เจ้อ ค้าว จุ้น เตอ ฮือ ฮัว . ตั้ง ก้าว ชู หว่อ ฮี้ เจิง)

ตั้งปายช่วยบอกหน้อยนะครับ

乙：好的。 ได้กะ

(ท้าว เตอ)

火车站到了，先生，您该下车了。

(หว่อ เซอ จุ้น ค้าว เตอ เจียน เจิง หมิน โก เจ้อ เซอ เตอ)

ถึงสถานีรถไฟแล้วค่ะ คุณลงได้แล้วค่ะ

甲：谢谢。ขอบคุณครับ

(ยิ้ม ยิ้ม)

## 会话二 บทสนทนา 2

甲：请问，去飞机场乘几路车？

(ตั้ง เว้น จวี เฟย ซี ฉิ่ง ฉิ่ง ซี ฉู่ เซอ)

(问者在胜利纪念碑附近。)

(เวิ่น เจอ โจ ฉิ่ง ตี ซี เมียน เปย พู ฉิ่น)

ขอถามหน่อยครับ ไปสนามบินขึ้นรถสายอะไรครับ (ผู้ถามอยู่แถวอนุสาวรีย์ชัย)

乙：二十九。สายสีส้มเก่าค่ะ

(เออร์ สี จิว)

甲：在哪儿上车？ ขึ้นรถที่ไหนครับ

(โจ หน้า เออร์ ฉิ่ง เซอ)

乙：前面的车站。ป้ายข้างหน้า

(เมียน เมียน เคอ เซอ ฉิ่น)

甲：要坐多久才到？ ต้องนั่งรถนานเท่าไรจึงจะถึงครับ

(เอี่ยว จั่ว ควอ จัว ไจ ค่าว)

乙：大约半个小时。 ประมาณครึ่งชั่วโมงค่ะ

(ค้ำ เวีย บั้น เก้อ เสี่ยว ลือ)

甲：谢谢。 ขอบขอบคุณครับ

(เซี่ย เซี่ย)

乙：不谢。 ไม่เป็นไรหรอกค่ะ

(ปู่ เซี่ย)

### 会话三 บทสนทนา ๓

甲：请问，去水门乘六十二路车怎么走？

(ฉิ่ง เวิน ชวี ลู๊ซ เหมิน เจิง ลิว ลือ เออร์ อู่ เซอ เจิน เมอ โจ้ว)

(问者在碧武哩路)

(เวิน เล่อ โจ้ ปี่ อู่ ลี อู่)

ขอถามหน่อยครับ ไปประตูน้ำนั่งรถสายหกสิบสองไปทางไหนครับ (ผู้ถามอยู่ถนนเพชรบุรี)

乙：车一直开到红绿灯后就向右转。

(เซอ อี้ ลือ ไค ค่าว หง ลวี เคิง ไส่ว จิว เซียง อิว จู่วาน)

รถตรงไปถึงไฟจราจรแล้ว เลี้ยวไปทางขวา

甲: 是前面那个十字路口吗? ทางสี่แยกข้างหน้านั้นใช่ไหมครับ

(ชื่อ เฉียน เมียน น้า เก้อ ลือ ลือ จู่ โจ้ว มา)

乙: 是, 转过去就看见水门了。ค่ะ พอเลี้ยวไปก็เห็นประตูน้ำแล้วค่ะ

(ชื่อ จู่ว่าน กว้อ ชวี จิว คั่น เฉียน ตู๋ หมิน เตอ)

甲: 走过去远不远? เดินไปไกลไหมครับ

(โจ้ว กว้อ ชวี เหวียน ปู้ เหวียน)

乙: 不远, 不远。ไม่ไกลหรอกค่ะ

(ปู้ เหวียน ปู้ เหวียน)

甲: 谢谢您。ขอบคุณครับ

(เชี่ย เชี่ย หมิน)

乙: 不客气。ไม่เป็นไรค่ะ

(ปู้ เก้อ จี)



练习 แบบฝึกหัด

I. ฝึกเปลี่ยนถ้อยคำในประโยค 替换练习

1. 乘这路车对吗? (เจิ้ง เจ้อ ถู่ เซอ ตู๋ มา) นั่งรถสายนี้ไปถึงไหมคะ

是	(จื่อ)	ใช่
好	(ห่าว)	ดี
行	(สิง)	ได้

2. 要买多少钱的机票? ต้องซื้อตั๋วเครื่องบินราคาเท่าไร

(เอี่ยว ไหม่ ทวอ ตั่ว เจียน เคอ จี เฟี่ยว)

船	(ชวาน)	เรือ
车	(เซอ)	รถ
戏	(จื่อ)	ภาพยนตร์

3. 火车站到了, 小姐, 您该下车了。

(ห่าว เซอ จุ้น ตั่ว เตอ เสี่ยว เจี่ย หนิน ไก เจี่ย เซอ เตอ)

สถานีรถไฟถึงแล้ว คุณลงรถได้แล้วค่ะ

飞机场	(เฟย จี ฉ่ง)	สนามบิน
码头	(หม่า ไทว)	ท่าเรือ

十字路口 (สี่ ซี่ อู๋ โจ้ว) ทางแยก

II. บทสนทนา 对话

1. 甲: 乘四十路车行吗? นั่งรถสายสี่สิบไปได้ไหมคะ

(เจิง ซื่อ สี่ อู๋ เซอ สิง มา)

乙: \_\_\_\_\_

2. 甲: 在哪儿上车? (ใจ หน้า เออร์ ซั้ง เซอ) ขึ้นรถที่ไหนคะ

乙: \_\_\_\_\_

3. 甲: 等车久吗? (เต็ง เซอ จิว มา) รอรถนานไหมคะ

乙: \_\_\_\_\_

III. สร้างประโยคคำถามจากคำตอบ 以下列答话提出疑问句

1. 甲:

乙: 车来了, 快上车吧! รถมาแล้วรีบขึ้นรถเถอะ

(เซอ โทถ เตอ ไคว่ ซั้ง เซอ ป่า)

2. 甲:

乙: 是的。(ซื่อ เตอ) ใช่ครับ

3. 甲：

乙：六十二路车。(สัว ลือ เออร์ ถู๋ เซอ) สายหกสิบสอง

---

#### IV. สร้างบทสนทนาเรื่อง "การนั่งรถ" จากตัวอย่างในบทเรียน

### 造会话 "乘车"

#### แนวตอบแบบฝึกหัด 习题答案

II.

1. 行。

(สิง)

ได้รับ

2. 马路对面的车站。(หมา ถู๋ คู้ย เมียน เคอ เซอ ซึ้น) ป้ายรถที่อยู่ตรงข้ามถนน

3. 不久。

(ปู้ จิว)

ไม่นาน

III.

1. 车来了吗?(เซอ โทล เลอ มา)

รถมาแล้วหรือยังคะ

2. 在这个车站等车是吗?

รอรถที่ป้ายนี้ใช่ไหมคะ

(ไจ เจอ เกอ เซอ ซึ้น เค็ง เซอ ซือ มา)

3. 去水门乘几路车?(ชวี ถู๋ย เหมิน เจิง ซี่ ถู๋ เซอ) ไปประตูน้ำนั่งรถสายอะไรคะ